

1948

*Utgaster Schlacken-Post*

---

*Festausgabe*

*für die*

*Saaleinweihungsfeierlichkeiten*

*von*

*Schröders*

*Gaststätte »Am Schlackenweg«*

*in*

*Utgast*

## Willkommen in Utgast

1. Willkommen Euch — Ihr lieben Gäste,  
Die alle froh Ihr jetzt erscheint  
Zu unserem Saal-Einweihungsfeste,  
Das heute uns all' hier vereint.  
Wir wollen drum den Frohsinn pflegen,  
Nicht denken an all Sorg und Leid,  
Uns allzeit hier des Lebens freuen  
Und fördern Freundschaft und Geselligkeit.
2. Die Freude soll uns hier verknüpfen  
Zu einem festen starken Band.  
Vor Jubel soll das Herze hüpfen  
„Am Schlackenweg“, hier in Utgast.  
All Sorg und Kummer sollen schwinden  
Bei unserem fröhlichen Zusammensein.  
Nie Streit und Hader soll's hier geben,  
„Am Schlackenweg“ herrscht allzeit nur Freud!
3. Nochmals willkommen all Ihr Gäste  
Und stoßt die Gläser freudig an!  
Den Gott des Weines und der Lieder  
Wollen wir verehren hier zusammen.  
Und stimmet an in vollen Tönen  
Und trinkt in unserer Mitte Rund  
An unserem Saal-Einweihungsfeste  
Den Freudenbecher bis zum Grund!

## Freut jo in't Läwen

Melodie: Freut Euch des Lebens

1. **Freut jo in't Läwen, un hewt oock alltieds frohen Moot.**  
**All Arger un oock Sörge kaamt ümmer froh genog!**  
Dat ganze leewe Minschenläwen,  
Dat is een Hasten, is een Sträwen.  
Man denkt vandaag all an dat Mörge,  
Un deit all mörge för wieder sörge.  
**Freut jo in't Läwen, un hewt oock alltieds goden Moot.**  
**Sücht dat ut oock faaken schlecht, word alles noch wer good.**
2. De Kinderjohren, vull Lüst un Freud,  
De Jugendtied, so flink vergeiht.  
„Der ersten Liebe“ goldne Tied  
Mockt Deerns un Jung's dat Hart so wiet.  
Freut jo in't Läwen usw.
3. Lüt Frerk un Stiena harn sick leew,  
Un bi de Leew dat oock nich bleew.  
Dat dör nich lang, worn see een Poor,  
Ruckzuck kweem oock Freund Adobar.  
Freut jo in't Läwen usw.

4. Un so verging nu Johr för Johr,  
All grötter wor de Kinderschoor.  
De een lehr dit, de anner wor dat,  
Un alle broggen see dat to wat.  
Freut jo in't Läden usw.
5. De Dag för Dag sien Arbeit deit,  
Un ümmer up sien Posten steit,  
Un deit dat froh un deit dat gern,  
De dröwt sick oock mol amüseeren.  
Freut jo in't Läden usw.
6. Drum nützt den Frühling van jo Läden,  
Un läwt in't Sömmer nich vergäbens.  
Im Nu is oock de Harwst in't Land,  
In't Winter fankt dat „fieren“ erst an.  
Freut jo in't Läden usw.
7. Harm Frerks, de weer an't Sirop mocken,  
De Sirop de hüm överkocken.  
De sööte Kraam, de leep in't Dreck,  
O Graus un Schreck, uns Harm leep weg.  
Freut jo in't Läden usw.
8. Klaas Klunner wull mit Schaap nat Buck,  
Dat Schaap, dat wull nich ut dat Huck.  
Klaas Klunner, de kweem nu in't Wuut,  
Do reet dat schwarte Schaap hüm ut.  
Freut jo in't Läden usw.
9. Nu ist genug van dit un dat,  
Hewt vööl Plaseer hier in Utgast!  
Dor geit dat ümmer so lüstig her,  
Drum kaam wi oock alle bold weer!  
**Freut jo in't Läden, un laat uns alle na Utgast gahn,  
De Wirt „Am Schlackenweg“ het ümmer noch een stahn!**

## Van dit un dat

Un alle singen mit

1. Freut jo in Läden, un makt jo Plaseer.  
De R.-Mark ging flöten, de D.-Mark kwem weer.  
Holladario, holladrio usw.
2. T'schull Sesstig Mark gäven, pro Kopp aff pro Mors,  
Erst Veertig hett gäven, de Twintig kwem na.  
Holladario, holladrio usw.
3. Völl Hamsters de kwemmen van Köln un Dortmund,  
De harn moje Saaken, köst alles nen Pund.  
Holladario, holladrio usw.
4. Vörbi is dat Hamstern, un ut de Tuschere.  
Mit D.-Mark kannst koopen, heel dūr is de Tee.  
Holladario, holladrio usw.

5. Köst Botter Pund 5 Mark, un dartig de Tee,  
Word sessmal so dūr de lecker Teedrinkere.  
Holladario, holladrio usw.
6. Har de Mutt mal vööl Farken, wat wert för'n Kapital,  
De wurn een man all so to't Hus herut holt.  
Holladario, holladrio usw.
7. Verschwund'n sünd de Schieber, ut de Kompensererre,  
Is nix mehr to verdeenen bi de ganz Schwienerre.  
Holladario, holladrio usw.
- 8 Vööl Kinner, vööl Sägen, ist alltieds so west,  
Bäter is twalve, as wenn du garkeenes hest.  
Holladario, holladrio usw.
9. Utgast het keen Kark, de Pastor de fehlt oock,  
Drum gah wi oock alle mal mehr in de Kroog.  
Holladario, holladrio usw.
10. Uns Dörp het een Denkmal, dat weet jeder Kind,  
So schlicht un so eenfach, dat is „Uns dicke Flint.“  
Holladario, holladrio usw.
11. Vant Coldewind bit Plagenkrog, Koortenhörn un Rughamm  
Pedd wi gooden Moods up de Schlackenweg entlang.  
Holladario, holladrio usw.
12. Keen Koopmann, keen Backer, de is in uns Loog,  
Wi hewt bloot een Schmied-Baas, een Schnieder is der oock.  
Holladario, holladrio usw.
13. Biet Denkmal „Uns dicke Flint“, dor wohnt Onkel Ruh,  
He schniedert, he kellnert, he seggt dit im Nu.  
Holladario, holladrio usw.
14. Wat du gern wullt weeten, un wat die bedrückt,  
Aff see di is untreu, aff he di utrückt.  
Holladario, holladrio usw.
15. Wi hewt oock een Schooster, aber ohne Schosterre,  
Wilk Schoster, „Herr Ober“, bring uns man glieck twee.  
Holladario, holladrio usw.
16. Im Gasthof „Am Schlackenweg“, da kehren wir ein,  
Herr Wirt un Frau Wirtin, bringen Sie ne Kanne Wein!  
Holladario, holladrio usw.
17. Musick spööl een up nu, un dann geiht dat los,  
Een oldwelschen Walzer, doch erst segg wi Prost!  
Holladario, holladrio usw.
18. Un Utgast schall läwen! Prost oock de moje Deerns!  
De hew wi ja alle för uns Läwen so gern.  
Holladario, holladrio usw.
19. Ein prächtiges Mädcl, beim perlenden Wein,  
Im Separee so alleine, was kann schöner wohl sein!  
Holladario, holladrio usw.
20. So herzen und küssen, bei Tag und bei Nacht,  
Das ist ja der Himmel! Es lebe Utgast!  
Holladario, holladrio usw.

# Utgaster Geriemsel

Melodie: Jantjemö hör Katt is dot .

1. Uns Utgast, dat is een Loog, jupheidi — jupheida,  
Dar is alletieds wat los; jupheidi — heida.  
Holt man uns oock wohl för stuhr,  
Dat liegt so in uns Natur.  
Jupheidi, jupheida, Schnaps ist good för Cholera,  
Jupheidi, jupheida, jupheidi — heida!
2. Jungens givt hier fix un stramm. jupheidi — jupheida,  
Allerwegens sünt see mit mang; jupheidi — heida.  
Jeder het sien Deern ganz gern,  
Mag oock gern sick amüseeren.  
Refrain: Jupheidi usw.
3. All de Wichter, lütck un grood, jupheidi — jupheida,  
Sünt so sööt as Zuckergood; jupheidi — heida.  
Nehmt jo so'n Utgaster Deern,  
Hewt ji wat fört ganze Läwen.  
Refrain: Jupheidi usw.
4. Wi drivt de Klootscheetersport, jupheidi — jupheida,  
Klootscheeten deiht hier jung un old; jupheidi — heida.  
Eeen in't Buddel, dat is een Lüst,  
Dörp tägen Dörp, wenn't noch so früst.  
Refrain: Jupheidi usw.
5. Gerd un Ricklef, fleu herut! jupheidi — jupheida,  
Schmiet de Büx un Wams nu ut! jupheidi — heida.  
Flücht de Kloot up nägentig Trää,  
Annern sünd see nich to frää.  
Refrain: Jupheidi usw.
6. Oll Apkohm, uns Klootscheeterbaas, jupheidi — jupheida,  
Mockt Klootscheeten bammig Spaß; jupheidi — heida!  
Wor he weer, da weer wat los,  
Um hüm weer dann lütck un grood.  
Refrain: Jupheidi usw.
7. Fröher weer dat hier'n Dreck, jupheidi — jupheida,  
Nu hew wi'n Schlackenweg; jupheidi — heida.  
Krüz un quer dört ganze Loog,  
Könn wi gahn nu good to Foot.  
Refrain: Jupheidi usw.
8. Wiet un bred seggs, ja Utgast, jupheidi — jupheida,  
Dat het nich de Zug verpaßt; jupheidi — heida.  
Schmeet dat Geld all in de Dreck,  
Hewt nu de moje Schlackenweg.  
Refrain: Jupheidi usw.
9. Ulfert kennt keen Rast noch Ruh, jupheidi — jupheida,  
Bau nu wieder ut sien Hus; jupheidi — heida.  
De vergrötern sien Lokal,  
Nu könnt danzen wi int Saal.  
Refrain: Jupheidi usw.

10. Quitschvergnögt un krützfidel, jupheidi — jupheida,  
Will wi all in Utgast wäsen; jupheidi — heida.  
Drinken Beer un Snaps un Wien,  
Vergnögt un alltieds lüstig sien.  
Refrain: Jupheidi usw.
11. All ji Lü van fern un na, jupheidi — jupheida,  
Hewt bi uns recht düchtig Spaß; jupheidi — heida.  
Schmiet de Sörge alle weg  
Bi unsen Wirt „Am Schlackenweg“!  
Refrain: Jupheidi usw.

## Dat weer an't Schlackenweg, dor in Utgast

Melodie: Es war in Schöneberg, im Monat Mai

1. Wenn dat alltied Sönndag weer, dat weer eene Froide.  
Jann un Antje, Harm un Gretk, sünd dann „feine Leute“.  
Setten sick in Positur, ganz elegant un schick,  
Un dann geiht in de Natur, dwass dör dünn un dick.  
Refrain:  
**Dat weer an't Schlackenweg, dor in Utgast,  
De Asten bloin so moi, frohtieds in't Harwst,  
De Maan schien dör de Busch, wi harn uns lew,  
Mien lewe goode Jann, wenn't bloot so blew!**
2. Reehn sprungen dört Röwenfeld, dat was heelmoi Wäär.  
Antje seggt, Jann kiddel mi, dat mokt mi Plaseer!  
Gretke, so vull Öövermoot, de sööte, dralle Deern,  
Seggt Harm, warum dröömst du so, ick mag dat oock ganz gern!  
Refrain: Dat weer an't Schlackenweg, dor in Utgast
3. So verstreek de schöne Tied, Maant üm Maant vergung.  
Bi de Antje weert sowiet, un Jann döes so herum.  
Antje kreeg een Twillingspaar, dat niedlich antosehn,  
Un Harm, de har abammig Glück, bi Gretke kween bloot een.  
Refrain: Dat weer an't Schlackenweg, dor in Utgast
4. Dat was wollehr een groden Dreck, dor in dat moi Utgast,  
Leep man so schnurrstracks dör de Weg, dann set man darin fast.  
Wat anners is so'n Schlackenweg, dat do ji alle sehn.  
Dat givt denn bloot noch Twillingspaars, dat bliest nich me'r  
Refrain: Dat weer an't Schlackenweg, dor in Utgast [bi een!
5. Un wenn dat nu Sönndag is, gah wi na Utgast,  
Dor is de Welt een Paradies, dor find wi Ruh un Rast.  
Dor geiht dat so gemütlich to, dor hew wi vööl Plaseer,  
Dor spööl wie „Jann kumm kiddel mi“, un oock no vööles mehr.  
Refrain:  
**Ja, ja, an't Schlackenweg, dor in Utgast  
Hew wi uns Froide an bi Dag un Nacht.  
Wat hew't wollehr wi pedd' dör Schiet un Dreck.  
Hurra! wi hewt nu unsen Schlackenweg!**

**Gaststätte »Am Schlackenweg«, Utgast**

## Tanzsaal - Kino - Fremdenzimmer

Bringe allen Vereinen, Theatergruppen, Gesellschaften usw. meine renovierten Räumlichkeiten mit erheblich vergrößerter Tanzfläche zur Abhaltung von Veranstaltungen und Versammlungen sowie zur Durchführung von Betriebs- und Familienfeiern in beste Empfehlung.

**Ultert Schröder**

## Holz- und Tiefbau AG. Böck, Jansen und Röttgers

Hauptsitz Utgast  
Filialen in Kösterei und Fulkum

Ausführung sämtlicher Bauarbeiten, insbesondere Bau- von Vergnügungsstätten, Kinopalästen und Badeanstalten. Anfertigung von Holzkugeln, Ostereiern aus Holz usw.



**Christoph**

Feuerwehrmann  
und Postzusteller

## Fahrradstand

Ihre Fahrräder werden bei allen Veranstaltungen in der Gaststätte »Am Schlackenweg« gut und sicher aufbewahrt durch

Willst du wissen was im Nu,  
wende Dich an

„**ONKEL RUH**“

Utgast, bi't „Dicke Flint“

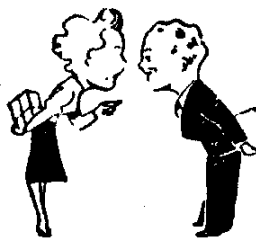
NB. Parkplatz für Autos vorhanden

Für sichere Aufbewahrung

## Ihrer Garderobe

bei allen Veranstaltungen in der Gaststätte »Am Schlackenweg« sorgt

**Tante Anna**



## Heirat

Suche die Bekanntschaft einer hübschen, jungen Dame für Bummelpartien am Schlackenweg, evtl. zwecks späterer Heirat.

**Harm up Freersfooten**

Nach längeren Verhandlungen mit den Regierungsstellen laden wir nunmehr die Interessenten von Utgast und Umgegend zu näheren Besprechungen zwecks Gründung des

## Moorbades Utgast

auf Sonntag, den 26. September 1948, um 15 Uhr in der Gaststätte »Am Schlackenweg« in Utgast ein.

Mehrere Interessenten

Den verehrten Einwohnern von Utgast und Umgegend  
zur gefälligen Kenntnisnahme, daß wir demnächst in der  
Gaststätte »Am Schlackenweg« laufend

*erstklassige Filme*

zeigen werden.

FILMBÜHNE HARLINGERLAND



### Well will mi !!!

Ick bün vant Land, un nich heel groot,  
Gesund un fix, alltieds gooden Moots.  
De stramme Jung'ns hew ick ganz gern,  
Un mag oock gern mi amüseren.  
Bün alltieds elegant un schick,  
Un bring oock noch so'n bäten mit.  
Na'n gooden Mann steiht nu mien Sinn,  
Mit de togahn dör dick un dünn.  
Un will ji weeten, well ick bün,  
Denn kiek hier good in't Saal herüm!  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

Wir suchen zur Anpflanzung in diesem  
Herbst

ca. 2000

Apfelsinen-, Mandarinen- und  
Citronen-Bäume

Eilangebote erbeten an die  
Gemeindeverwaltung Utgast

Richte demnächst einen täglichen

### Kraftomnibusverkehr

von Utgast nach Esens und zurück ein  
Rudolf Gerdes, Esens, Ruf Esens 306

Führe mit meinem ZIEGENGESPANN

### Transportausführungen

durch bei billigster Berechnung. —  
Nehme auch Schokolade und Bonbons  
in Zahlung.

Redelf Schröder, Utgast, Ruf Esens 329

Voranzeige!

Am Sonntag, dem 3. Oktober 1948  
(Erntedankfest) findet in Utgast ein

### großes Erntefest

unter dem Motto »Humor und  
Tanz unterm Erntekranz« statt.

Der »Schlackenweg«-Wirt.

### Straßenwärter

findet bei Bewährung mit Besoldung  
nach Tri-Zonen-Tarif Lebensstellung. —  
Schriftliche Angebote sofort erbeten an

Wegebaugemeinschaft Holtgast/Utgast

### Rühigen Ferienaufenthalt

bei guter Verpflegung finden Sie in der  
Gaststätte »Am Schlackenweg«, Utgast



Wir fordern hiermit bei Eintritt von Frostwetter zum  
Klootschießen heraus. — An jedem Sonntag von  
14—16 Uhr geben wir kostenlos Unterricht über:

### Wie lerne ich Klootschießen

Gerd un Riklef, Meister im Klootschießen